

PARAMÈTRES	RECOMMANDATIONS SANTÉ CANADA (2014)	RÈGLEMENT SUR LA QUALITÉ DE L'EAU POTABLE (Q-2, R-40)	EAU POTABLE		
			CONCENTRATION		
			MIN.	MOYENNE	MAX.
Caractéristiques physiques					
pH (unités)	6.5 - 8.5	6.5 - 8.5	7.00	7.08	7.10
Turbidité (U.T.N.)	≤1.0	≤5 / ≤1 ²	0.08	0.14	0.26
Caractéristiques bactériologiques					
			MOYENNE ANNUELLE		
Coliformes totaux (PRE ou ABS/100ml)	>90% ABS ⁴	>90% ABS ⁴	100 % ABS		
E. coli (PRE ou ABS/100ml)	ABS ⁴	<1 ou ABS ⁴	100 % ABS		
Caractéristiques chimiques organiques et inorganiques (mg/l)					
Antimoine (Sb)	≤0.006	≤0.006	0.00009	0.00009	0.00009
Aluminium (Al) **	<0.1	--	0.01310	0.02483	0.04910
Argent (Ag) **	--	--	<0.00003	<0.00003	<0.00003
Arsenic (As)	≤0.010	≤0.010	0.0004	0.0004	0.0004
Baryum (Ba)	≤1.0	≤1.0	0.01970	0.01970	0.01970
Bore (B)	≤5	≤5.0	0.02800	0.02800	0.02800
Bromates (BrO ₃) *	≤0.01	≤0.010	<0.0002	<0.0002	<0.0002
Cadmium (Cd)	≤0.005	≤0.005	<0.00003	<0.00003	<0.00003
Calcium (Ca) **	--	--	8.80	15.17	20.90
Chrome total (Cr)	≤0.05	≤0.050	0.00003	0.00003	0.00003
Cobalt (Co) **	--	--	<0.00002	0.00002	0.00003
Cuivre (Cu) ⁷	≤1.0 ¹	≤1.0	0.00764	0.00764	0.00764
Cyanures (CN ⁻)	≤0.2	≤0.20	<0.004	<0.004	<0.004
Fer (Fe) **	≤0.3 ¹	--	<0.00432	0.00686	0.0100
Fluorures (F)	≤1.5	≤1.50	0.08	0.08	0.08
Magnésium (Mg) **	--	--	2.01	3.82	5.46
Manganèse (Mn) **	≤0.05 ¹	--	0.00105	0.00391	0.00652
Mercuré (Hg)	≤0.001	≤0.001	<0.00003	<0.00003	<0.00003
Nickel (Ni) **	--	--	<0.00003	0.00041	0.00098
Nitrites (NO ₂ -N) + nitrates (NO ₃ -N)	≤1 + ≤10	≤10.0	0.05	0.25	0.51
Plomb (Pb) ⁷	≤0.010	≤0.010	0.00012	0.00012	0.00012
Potassium (K) **	--	--	0.6483	0.9752	1.320
Sélénium (Se)	≤0.05	≤0.010	<0.0002	<0.0002	<0.0002
Sodium (Na) **	≤200 ¹	--	9.05	12.49	16.50
Uranium (U)	≤0.02	≤0.020	0.00002	0.00002	0.00002
Zinc (Zn) **	≤5.0 ¹	--	<0.00017	0.00132	0.00249

PARAMÈTRES	RECOMMANDATIONS SANTÉ CANADA (2014)		RÈGLEMENT SUR LA QUALITÉ DE L'EAU POTABLE (Q-2, R-40)	EAU POTABLE
				MAXIMUM MESURÉ (µg/L)
Carbamates				
Bendiocarbe *	-		27	N.D.
Carbaryl *	90		70	N.D.
Carbofurane *	90		70	N.D.
Composés organiques volatils (COVs)				
1,1,1,2-Tétrachloroéthane	-		-	N.D.
1,1,1-Trichloroéthane	-		-	N.D.
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	-		-	N.D.
1,1,2-Trichloroéthane	-		-	N.D.
1,1-Dichloroéthane	-		-	N.D.
1,1-Dichloroéthylène	14		10	N.D.
1,1-Dichloropropène	-		-	N.D.
1,2,3-Trichlorobenzène	-		-	N.D.
1,2,3-Trichloropropane	-		-	N.D.
1,2,4-Trichlorobenzène	-		-	N.D.
1,2,4-Triméthylbenzène	-		-	N.D.
1,2-Dibromo-3-chloropropane	-		-	N.D.
1,2-Dibromoéthane	-		-	N.D.
1,2-Dichlorobenzène	200	3 ¹	150	N.D.
1,2-Dichloroéthane	5		5	N.D.
1,2-Dichloropropane	-		-	N.D.
1,3,5-Triméthylbenzène	-		-	N.D.
1,3-Dichlorobenzène	-		-	N.D.
1,3-Dichloropropane	-		-	N.D.
1,4-Dichlorobenzène	5	1 ¹	5	N.D.
1-Chlorobutane	-		-	N.D.
1-Propène-3-chloro	-		-	N.D.
2,2-Dichloropropane	-		-	N.D.
2-Butanone	-		-	N.D.
2-Chlorotoluène	-		-	N.D.
2-Nitropropane	-		-	N.D.
4-Chlorotoluène	-		-	N.D.
4-Isopropyltoluène	-		-	N.D.
Acrylonitrile	-		-	N.D.
Benzène	5		0.5	N.D.
Bromobenzène	-		-	N.D.
Bromochlorométhane	-		-	N.D.
Bromoforme	-		Voir note 3	0.88
Bromodichlorométhane	-		Voir note 3	10.82
Bromométhane	-		-	N.D.
Chloroacétonitrile	-		-	N.D.
Chlorobenzène	80	30 ¹	60	N.D.

PARAMÈTRES	RECOMMANDATIONS SANTÉ CANADA (2014)		RÈGLEMENT SUR LA QUALITÉ DE L'EAU POTABLE (Q-2, R-40)	EAU POTABLE
				MAXIMUM MESURÉ (µg/L)
Composés organiques volatils (COVs)				
Chlorodibromométhane	-		Voir note 3	1.75
Chloroéthane	-		-	N.D.
Chloroforme	-		Voir note 3	40.44
Chlorométhane	-		-	N.D.
Chlorure de vinyle	2		2	N.D.
cis-1,2-Dichloroéthylène	-		-	N.D.
cis-1,3-Dichloropropène	-		-	N.D.
Dibromométhane	-		-	N.D.
Dichlorodifluorométhane	-		-	N.D.
Dichlorométhane	50		50	N.D.
Diéthyléther	-		-	N.D.
Disulfure de carbone	-		-	N.D.
Éthylbenzène	140	1.6 ¹	-	N.D.
Hexachlorobutadiène	-		-	N.D.
Hexachloroéthane	-		-	N.D.
Isopropylbenzène	-		-	N.D.
Méthacrylonitrile	-		-	N.D.
Méthyl acrylate	-		-	N.D.
Méthyl méthacrylate	-		-	N.D.
MTBE (méthyl tert-butyl éther)	-	15 ¹	-	N.D.
m-Xylène + p-Xylène + o-Xylène	90	200 ¹	-	N.D.
Naphtalène	-		-	N.D.
n-Butylbenzène	-		-	N.D.
n-Propylbenzène	-		-	N.D.
Propionitrile	-		-	N.D.
sec-Butylbenzène	-		-	N.D.
Styrène	-		-	N.D.
tert-Butylbenzène	-		-	N.D.
Tétrachloroéthylène	30		25	N.D.
Tétrachlorure de carbone	2		5	N.D.
Tétrahydrofurane	-		-	N.D.
Toluène	60	24 ¹	-	0.15
trans-1,2-Dichloroéthylène	-		-	N.D.
trans-1,3-Dichloropropène	-		-	N.D.
Trans-1,4-dichloro-2-butène	-		-	N.D.
Trichloroéthylène	5		5	N.D.
Trichlorofluorométhane	-		-	N.D.
Trihalométhanes totaux	-		Voir note 3	52.90
Trihalométhanes totaux - Concentration moyenne annuelle	100		80 ³	42.62

PARAMÈTRES	RECOMMANDATIONS SANTÉ CANADA (2014)		RÈGLEMENT SUR LA QUALITÉ DE L'EAU POTABLE (Q-2, R-40)	EAU POTABLE
				MAXIMUM MESURÉ (µg/L)
Composés phénoliques				
2,3,4,6-Tétrachlorophénol *	100	1 ¹	70	N.D.
2,4-Dichlorophénol *	900	0.3 ¹	700	N.D.
2,4,6-Trichlorophénol *	5	2 ¹	5	N.D.
Pentachlorophénol *	60	30 ¹	42	N.D.
Glyphosate				
Glyphosate *	280		210	N.D.
Hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP)				
Benzo(a)pyrène *	0.01		0.01	N.D.
Herbicides				
Atrazine et métabolites *	5		3.5	N.D.
Cyanazine *	-		9	N.D.
Métribuzine *	80		60	N.D.
Simazine *	10		9	N.D.
Herbicides de type Chlorophénoxy carboxylique et Trichloroacétate				
2,4-D *	100		70	N.D.
Dicamba *	120		85	N.D.
Dinosèbe *	-		7	N.D.
Piclorame *	190		140	N.D.
Pesticides organochlorés				
Métolachlore *	50		35	N.D.
Méthoxychlore *	-		700	N.D.
Trifluraline *	45		35	N.D.
Pesticides organophosphorés				
Azinphos méthyle *	20		17	N.D.
Chlorpyrifos *	90		70	N.D.
Diazinon *	20		14	N.D.
Diméthoate *	20		14	N.D.
Diuron *	150		110	N.D.
Malathion *	190		140	N.D.
Parathion *	-		35	N.D.
Phorate *	2		1.4	N.D.
Terbufos *	1		0.5	N.D.
Autres				
Bromoxynil *	5		3.5	N.D.
Diclofop-méthyle *	9		7	N.D.
Diquat *	70		50	N.D.
Paraquat * (en dichlorures)	10		7	N.D.

- * : Échantillon dans le réseau; analysé en sous-traitance.
 ** : Échantillon à la sortie de l'usine.
 N.D. : Non détecté, plus bas que la limite de détection établie selon la méthode en vigueur.
 D. : Détecté, mais non quantifiable.

Notes :

- 1 : Objectif de qualité esthétique ou organoleptique.
 2 : La turbidité doit être ≤ 5 UTN., et ne doit pas dépasser 1 UTN dans plus de 5% des mesures au cours d'une période de 30 jours.
 3 : La concentration moyenne annuelle des trihalométhanes totaux (chloroforme, bromodichlorométhane, chlorodibromométhane et bromoforme) ne doit pas excéder 80 $\mu\text{g/L}$ (ces mesures sont prises en extrémité de réseau).
 4 : ABS = absence, PRE = Présence
 5 : Objectif de qualité pour la santé.
 6 : Valeur maximale obtenue à un point d'échantillonnage.
 7 : Concentration au centre du réseau de distribution. Lorsqu'échantillonné en présence de vieilles entrées de service d'eau construites avant 1970, les teneurs obtenues sont celles retrouvées plus bas.

PARAMÈTRES	RECOMMANDATIONS SANTÉ CANADA (2014)	RÈGLEMENT SUR LA QUALITÉ DE L'EAU POTABLE (Q-2, R-40)	EAU POTABLE		
			CONCENTRATION		
			MIN.	MOYENNE	MAX.
Cuivre et plomb (mg/l)					
Cuivre (Cu)	≤ 1.0 ¹	≤ 1.0	0.00579	0.02881	0.09740
Plomb (Pb)	≤ 0.010	≤ 0.010	0.00013	0.00069	0.00814